



Ciudad de Hillsboro

Audiencia pública sobre tarifas de agua

Tarifas de agua propuestas para 2025 y 2026

24 de septiembre de 2024

6:00 p. m.

Reunión híbrida: Teleconferencia presencial/vía zoom

- Conformada por tres residentes de la Ciudad que se ofrecen como voluntarios para representar a los contribuyentes de Hillsboro.
- Establecida mediante el Estatuto de la Ciudad de Hillsboro
- Control sobre el funcionamiento del sistema de abastecimiento de agua de la ciudad
- Responsable de fijar las tarifas de agua potable y los cargos de desarrollo del sistema (SDC)
- Las tarifas/cuotas de alcantarillado, agua superficial y transporte no las establece la Comisión de Servicios Públicos
- Reuniones híbridas mensuales abiertas al público (presencial/vía zoom)



Comisión de Servicios Públicos de la Ciudad de Hillsboro



David Judah
Presidente



Deborah Raber



John Godsey

Temas a cubrir en la audiencia pública sobre tarifas de agua

1. Bienvenida y presentaciones
2. Presentaciones del personal
3. Expectativas
4. Comentarios del público
5. Próximos pasos
6. Observaciones finales y cierre



Bienvenida

Niki Iverson

Directora de servicios de agua

Departamento de Aguas de la Ciudad de
Hillsboro



Proyecto de estudio de tarifas y análisis de costos del servicio para 2024

Kevin Lorentzen
HDR Engineering



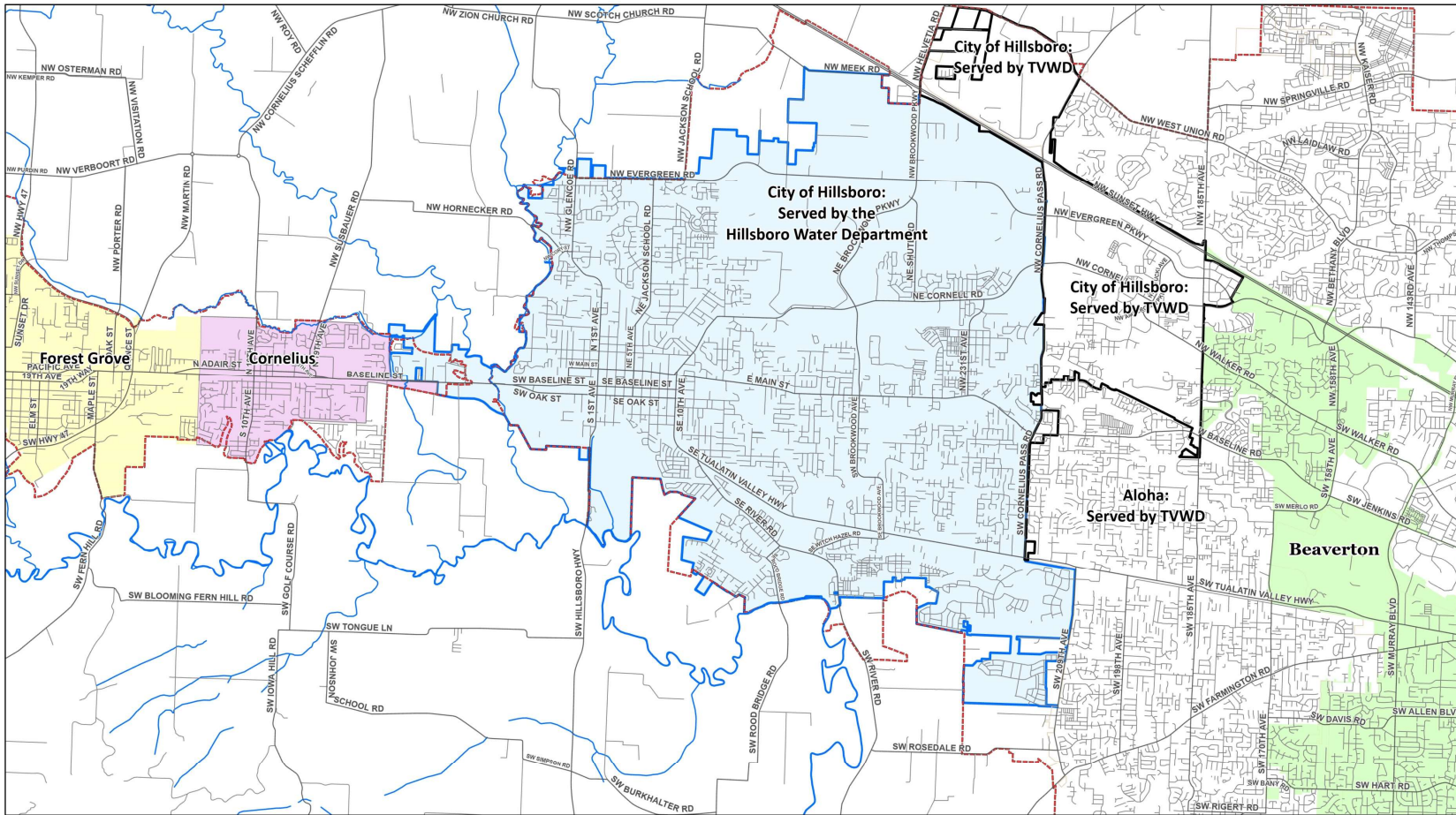
Sistema de agua y tarifas propuestas

Lee Lindsey

Gerente de la División de administración de empresas y operaciones

Departamento de Aguas de la Ciudad de Hillsboro

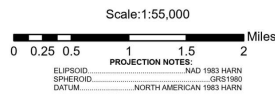
Hillsboro-Oregon.gov/WaterRates - 6



Hillsboro OREGON
 Produced By: Symon Pavlison
 GIS Analyst
 City of Hillsboro Water
 Production Date: 9/19/2024
 Hillsboro Service_Edition_002_Series_001

Área de servicio en la ciudad de Hillsboro

Legend	
	Hillsboro Water Service Area
	Forest Grove
	TVWD
	Cornelius
	Beaverton
	River



Contact:
 150 E Main Street
 Hillsboro, Oregon 97123
 503-618-6702
Hillsboro-Oregon.gov/Water

SOURCE:
 City of Hillsboro GIS Regional Land Information System (RLIS)
 - Current as of September 2024 - Current as of September 2024
 City of Hillsboro Water Department Tualatin Valley Water District (TVWD)
 - Current as of September 2024 - Current as of September 2024

DISCLAIMER:
 This map was derived from various digital database sources. While care has been taken to insure the accuracy of the information shown on this page, the City of Hillsboro assumes no responsibility or liability for any errors or omissions in this information. This map is "as is". However, notification of errors would be appreciated.



¿Quién es su proveedor de agua?



<https://www.regionalh2o.org/water-provider-look-tool>

The screenshot shows the website interface for the Regional Water Providers Consortium. At the top, there is a navigation bar with the consortium's logo on the left and a menu with items: 'Conservación del Agua', 'Preparación para una Emergencia', 'El Agua de Nuestra Región', and 'Recursos'. Below the navigation bar, the page title is 'Herramienta de Avisos Sobre Agua Potable'. On the left side, there is a vertical menu with options: 'Comenzar con Agua', 'Almacenamiento de Agua de Emergencia', 'Fuentes de Agua para Emergencias', 'Tratamiento de Agua para Emergencias', and 'Llave de Paso de Agua de'. The main content area features a search tool titled '¿Quién es mi proveedora de agua?' with a language dropdown set to 'Español'. Below the title is a search input field with the placeholder text 'Escriba su dirección aquí para v' and a search icon. A disclaimer below the search field states: 'Esta herramienta de búsqueda solo funciona para clientes cuyos proveedores de agua son miembros de la Regional Water Providers Consortium. Read Disclaimer.' At the bottom of the tool section, there is a paragraph: 'La Herramienta de Consulta de Agua Potable se desarrolló para alertar a los clientes de los miembros del Consorcio si hay alertas de emergencia vigentes para su agua potable.'

Herramienta de avisos sobre el agua potable

¿Por qué es importante la resiliencia?



**Emergencia
Reparaciones**



Impacto ambiental: sequía y escasez de agua en el Departamento de Aguas verano

Corte de energía e interrupciones del suministro de productos químicos

Tarifas de agua

- 1 Todos los clientes pagan tarifas de agua
- 2 La Comisión de Servicios Públicos (no el Ayuntamiento) establece las tarifas de agua.
- 3 Los fondos provenientes de las tarifas de agua se utilizan para pagar los costos operativos, pruebas y control de la calidad del agua, mejoras y cambios en el sistema de agua, y expansiones de capital.



SDC del agua

- 1 Los cargos por desarrollo de sistemas (SCD) del agua son cargos únicos que los desarrolladores pagan para incorporar un nuevo servicio de agua (el crecimiento financia el crecimiento).
- 2 La Comisión de Servicios Públicos (no el Ayuntamiento) establece los SDC del agua.
- 3 Los SDC del agua solo pueden pagar las expansiones de capital del sistema de agua.



Factores que determinan las tarifas de agua



Protección de la salud pública

Antes de llegar a los grifos de los clientes, el agua es filtrada y tratada por completo para eliminar partículas, bacterias, organismos y virus, incluido el COVID-19.

Suministro adicional de agua

Hillsboro colabora con el Distrito del Agua del Valle de Tualatin y la ciudad de Beaverton para desarrollar el río Willamette en Wilsonville como una fuente adicional de suministro de agua para los clientes antes de 2026. Obtenga más información en OurReliableWater.org.

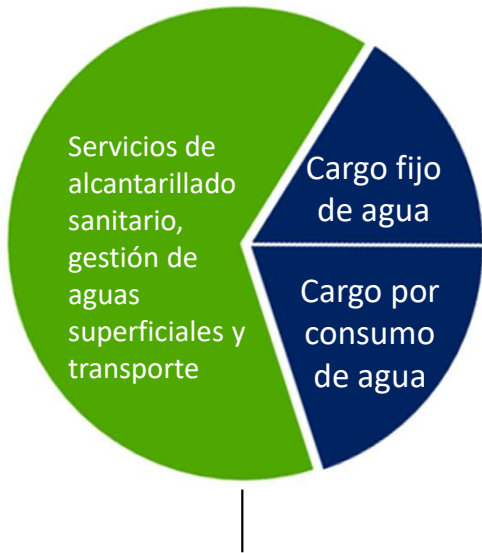
Mantenimiento de la infraestructura esencial

El Departamento de Aguas de Hillsboro actualiza, repara y, en algunos casos, cambia de forma estratégica partes antiguas del sistema de agua para distribuir agua potable segura y confiable a los clientes.

La Comisión de Servicios Públicos no define la política de crecimiento estatal o local; sin embargo, la Ley estatal le exige que esté preparada para suministrar agua adicional según las previsiones de demanda.

Hillsboro se encuentra en la zona de subducción de Cascadia y está en riesgo de sufrir un terremoto de gran magnitud. El WWSS será resistente a terremotos.

Factura actual de servicios públicos de la ciudad



No lo establece la UC
\$76.24

Tarifa de agua potable de \$53.18 propuesta para 2025, establecida por la Comisión de Servicios Públicos (Utilities Commission, UC)

CleanWater Services

NOTICES & UPDATES
You have feedback – and we want to hear it! Share your input on the latest Hillsboro projects on our new engagement platform. Engage.Hillsboro-Oregon.gov.

Free utility assistance funding - with no payback - is now available to qualifying Hillsboro customers with past-due water and wastewater costs on their city utility bill. Learn more at Hillsboro-Oregon.gov/UtilityAssistance.

Curious about Hillsboro's exceptional drinking water quality? Learn more in the 2024 Water Quality Reports at Hillsboro-Oregon.gov/WaterQualityReport.

City of Hillsboro
150 E Main Street
Hillsboro, Oregon 97123

Account Number: 12345
Customer Number: 987654
Bill Number: 1234567
Service Dates: 6/12/2024 to 7/12/2024
Customer Name: HILLSBORO, CUSTOMER
Service Address: 123 MAIN ST

Billing Questions: 503-681-6163
www.Hillsboro-Oregon.gov

Utility Services	Charge										
City of Hillsboro & Clean Water Services*											
Sanitary Sewer Service											
Fixed Charge	\$35.70										
Average Use	\$14.20										
Sanitary Sewer Local Service Fee	\$2.50										
Sanitary Sewer Charges Subtotal	\$52.40										
Surface Water Management Service											
Fixed Charge	\$11.09										
Surface Water Management Local Service Fee	\$3.50										
Surface Water Management Subtotal	\$14.59										
City of Hillsboro											
Transportation Utility Fee	\$9.11										
Servicio de Agua											
Cargo fijo	\$21.94										
Consumo (1 CCF = 748 galones) 8 CCF	\$28.40										
Subtotal por concepto de agua	\$50.34										
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%;">*Clean Water Services is the regional provider of sewer and surface water management. The City partners with Clean Water Services to bill and provide those services within Hillsboro.</td> <td style="width: 40%; text-align: right;">Total New Charges \$126.44</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Previous Balance \$136.58</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Adjustments \$0.00</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Less Payments Received (\$136.58)</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">Total Amount Due \$126.44</td> </tr> </table>		*Clean Water Services is the regional provider of sewer and surface water management. The City partners with Clean Water Services to bill and provide those services within Hillsboro.	Total New Charges \$126.44		Previous Balance \$136.58		Adjustments \$0.00		Less Payments Received (\$136.58)		Total Amount Due \$126.44
*Clean Water Services is the regional provider of sewer and surface water management. The City partners with Clean Water Services to bill and provide those services within Hillsboro.	Total New Charges \$126.44										
	Previous Balance \$136.58										
	Adjustments \$0.00										
	Less Payments Received (\$136.58)										
	Total Amount Due \$126.44										

Water Usage
1 CCF = 748 gallons

Meter ID 90203340
Previous Meter Read 1,472
Current Meter Read 1,481

Statement due date applies to new charges only. Any previous unpaid balance is due and payable immediately to avoid shut off. If you are unable to pay the past due amount on your bill, the city wants to work with you. Please contact the Utility Billing Division at 503-681-6163.

Tabla de tarifas anteriores



Resumen de los ajustes en el % de la tarifa de agua - AÑOS ANTERIORES

Categoría de cliente	Año 1 con efectos a partir del 2/1/2019	Año 2 con efectos a partir del 1/1/2020	Año 3 con efectos a partir del 1/1/2021	Año 4 con efectos a partir del 1/1/2022	Año 5 con efectos a partir del 1/1/2023	Año 6 con efectos a partir del 1/1/2024
Residencial unifamiliar	5.0%	4.9%	8.5%	8.8%	8.8%	8.9%
Organización sin fines de lucro	6.0%	10.4%	10.5%	10.5%	10.4%	10.5%
Industrial	8.5%	10.5%	10.5%	10.4%	10.5%	10.5%
Residencial multifamiliar	14.7%	11.1%	10.3%	10.3%	10.4%	10.4%
Comercial	14.7%	12.9%	10.4%	10.6%	10.6%	10.5%
Entidades públicas	14.7%	14.7%	10.4%	10.5%	10.4%	10.5%
Protección contra incendios	14.7%	11.3%	10.2%	10.5%	10.5%	10.5%
Riego	20.0%	20.0%	15.2%	14.9%	10.5%	10.5%
Agua a granel	91.2%	12.9%	10.4%	10.6%	10.5%	10.5%

Resumen de los ajustes tarifarios propuestos según el estudio de tarifas

Clasificación de clientes	Costo actualizado del servicio	01/01/2026		01/01/2025	01/01/2026	2027	2028	2029	2030
Año del estudio de tarifas	Costo del servicio por un período de dos años			Propuesta de implementación gradual para dos años		3	4	5	6
Residencial unifamiliar	5.3%	6.5%		5.7%	5.7%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Residencial multifamiliar	7.5%	6.5%		6.5%	6.5%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Comercial	-4.9%	6.5%		3.3%	3.2%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Industrial	10.0%	6.5%		7.8%	7.7%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Industrial a gran escala	8.0%	6.5%		7.5%	7.4%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Riego y servicios temporales	8.8%	6.5%		6.5%	6.5%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Entidades públicas	10.1%	6.5%		7.8%	7.7%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Organización sin fines de lucro	-4.7%	6.5%		3.3%	3.2%	4.0%	4.0%	4.0%	4.0%
Protección contra incendios (aspersores)	33.4%	6.5%		6.5%	6.5%	6.5%	6.5%	6.5%	6.5%
Ciudad de Cornelius (Venta al por mayor)	6.5%	4.3% 2023 CPI-U		6.5%	4.3% 2023 CPI-U	2024 CPI-U	2025 CPI-U	2026 CPI-U	2027 CPI-U
Ciudad de Gaston y Cooperativa de Agua de LA (venta al por mayor)	6.9%	4.3% 2023 CPI-U		6.9%	4.3% 2023 CPI-U	2024 CPI-U	2025 CPI-U	2026 CPI-U	2027 CPI-U

Resumen de la ACTUALIZACIÓN de la propuesta de tarifas de implementación gradual para dos años



Actualización del costo del servicio	Costo del servicio		
	Original	Actualizado	Diferencia
Ajuste de la tarifa general	6.5%	6.5%	0.0%
Residencial unifamiliar	4.9%	5.3%	0.4%
Residencial multifamiliar	8.5%	7.5%	-1.2%
Comercial	-5.0%	-4.9%	0.1%
Industrial	10.7%	10.0%	-0.7%
Industrial a gran escala	8.3%	8.0%	-0.3%
Riego	9.0%	8.8%	-0.2%
Entidades públicas	9.9%	10.1%	0.2%
Organización sin fines de lucro	-5.6%	-4.7%	0.9%

de tarifas minoristas de implementación gradual Propuesta ACTUALIZADA	Costo del servicio			Propuesta de tarifas de implementación gradual para dos años			
	2025	2026	Total para dos años	2025	2026	Total para dos años	Diferencia
Ajuste de la tarifa general	6.5%	6.5%	13.0%	6.5%	6.5%	13.0%	0.0%
Residencial unifamiliar	5.3%	6.5%	11.8%	5.7%	5.7%	11.4%	-0.4%
Residencial multifamiliar	7.5%	6.5%	14.0%	6.5%	6.5%	13.0%	-1.0%
Comercial	-4.9%	6.5%	1.6%	3.3%	3.2%	6.5%	4.9%
Industrial	10.0%	6.5%	16.5%	7.8%	7.7%	15.5%	-1.0%
Industrial a gran escala	8.0%	6.5%	14.5%	7.5%	7.4%	14.9%	0.4%
Riego	8.8%	6.5%	15.3%	6.5%	6.5%	13.0%	-2.3%
Entidades públicas	10.1%	6.5%	16.6%	7.8%	7.7%	15.5%	-1.1%
Organización sin fines de lucro	-4.7%	6.5%	1.8%	3.3%	3.2%	6.5%	4.7%

Costo actualizado del servicio



Actualización del costo del servicio	Costo del servicio		
	Original	Actualizado	Diferencia
Ajuste de la tarifa general	6.5%	6.5%	0.0%
Residencial unifamiliar	4.9%	5.3%	0.4%
Residencial multifamiliar	8.5%	7.5%	-1.2%
Comercial	-5.0%	-4.9%	0.1%
Industrial	10.7%	10.0%	-0.7%
Industrial a gran escala	8.3%	8.0%	-0.3%
Riego	9.0%	8.8%	-0.2%
Entidades públicas	9.9%	10.1%	0.2%
Organización sin fines de lucro	-5.6%	-4.7%	0.9%

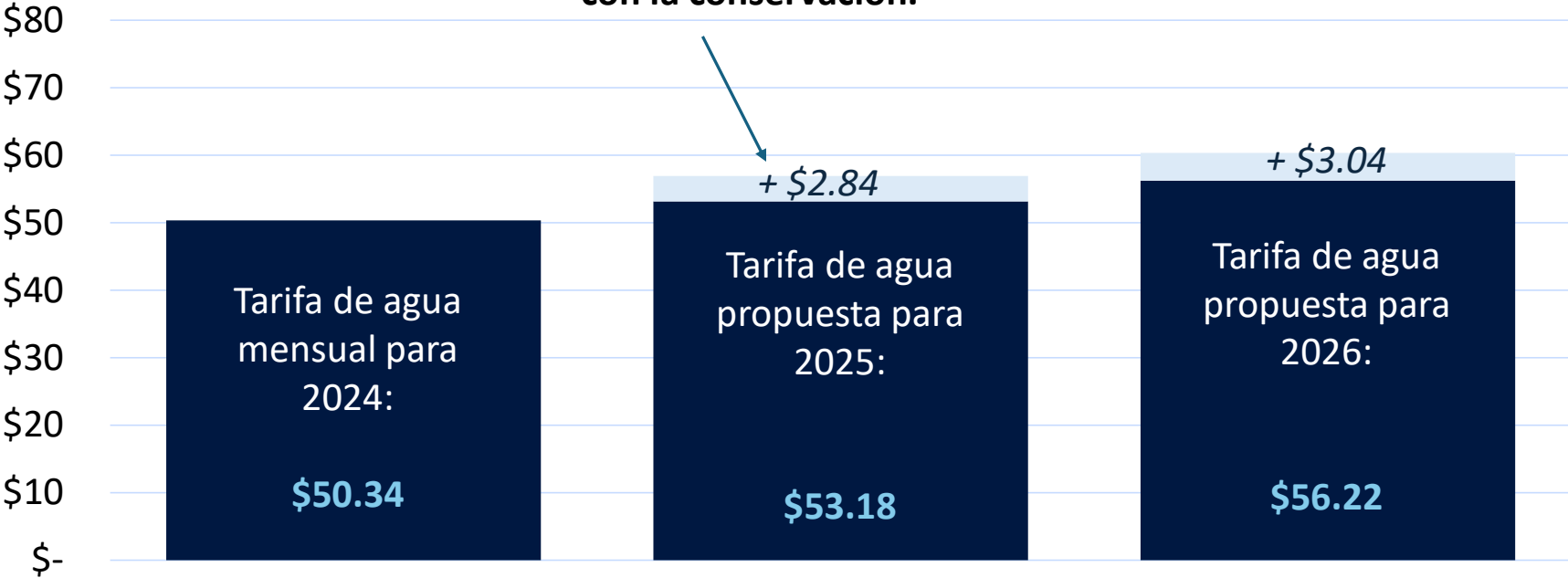
Costo actualizado del servicio para el Anexo 10. Generó cambios menores en general.

Cliente residencial típico cargo por agua potable



Consumo de 8 ccf o alrededor de 6,000 galones

Los clientes residenciales típicos verán reflejado un aumento mensual de \$2.84 o menos con la conservación.

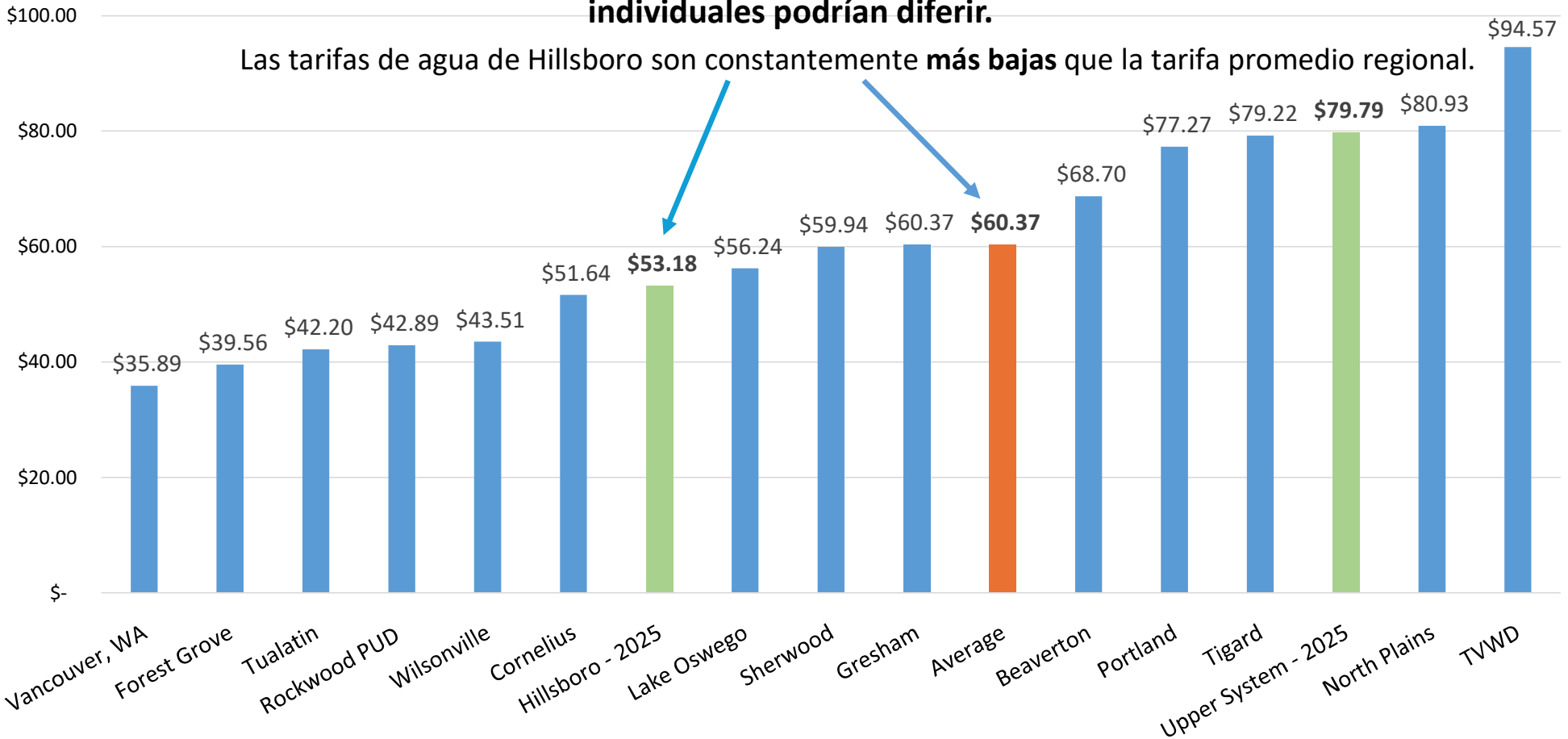


Tarifas de agua regionales para clientes residenciales típicos

Propuesta de Hillsboro para 2025. Tarifas regionales para 2024. Las facturas individuales podrían diferir.



Las tarifas de agua de Hillsboro son constantemente **más bajas** que la tarifa promedio regional.

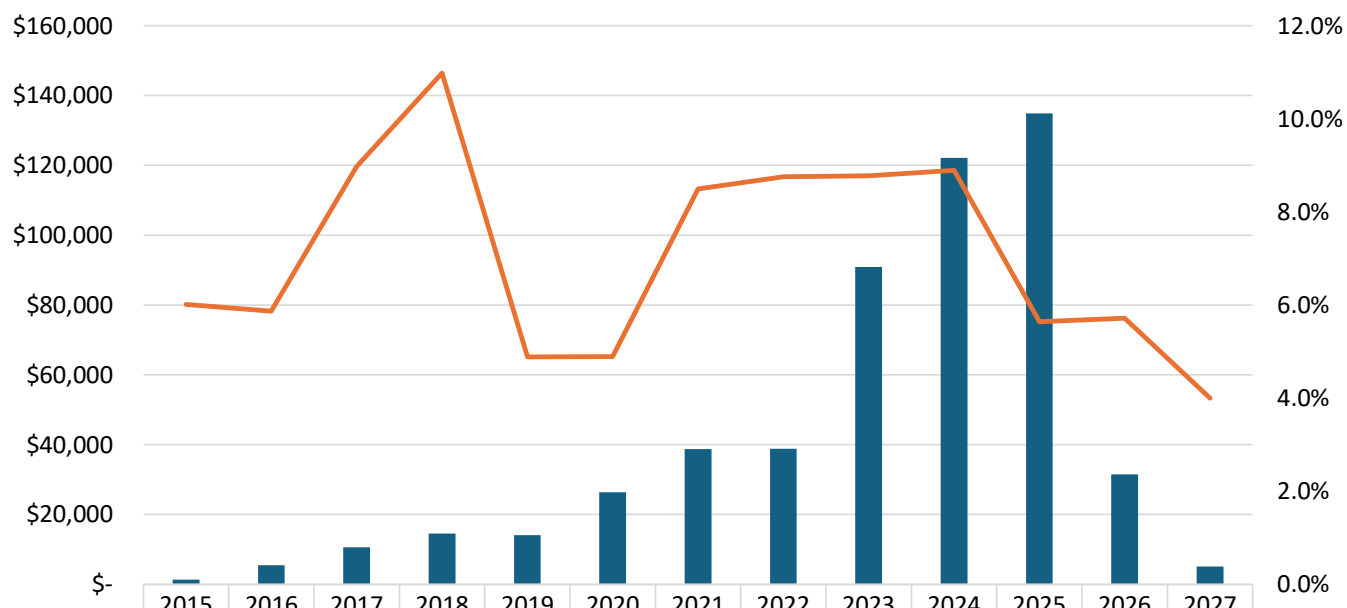


Las tarifas de agua sirven para financiar la nueva planta de tratamiento de agua



Presupuesto del WWSS 9.1 (000) y porcentajes de ajuste de las tarifas de agua para clientes residenciales unifamiliares (SFR)

Tarifas propuestas para 2025-2026, estimación para 2027



■ Hillsboro share (000)	1,312	5,458	10,632	14,570	14,115	26,406	38,714	38,854	90,916	122,111	134,871	31,494	5,087
— SFR Rate Adjustment	6.0%	5.9%	9.0%	11.0%	4.9%	4.9%	8.5%	8.8%	8.8%	8.9%	5.6%	5.7%	4.0%

Historial de los ajustes de las tarifas del agua

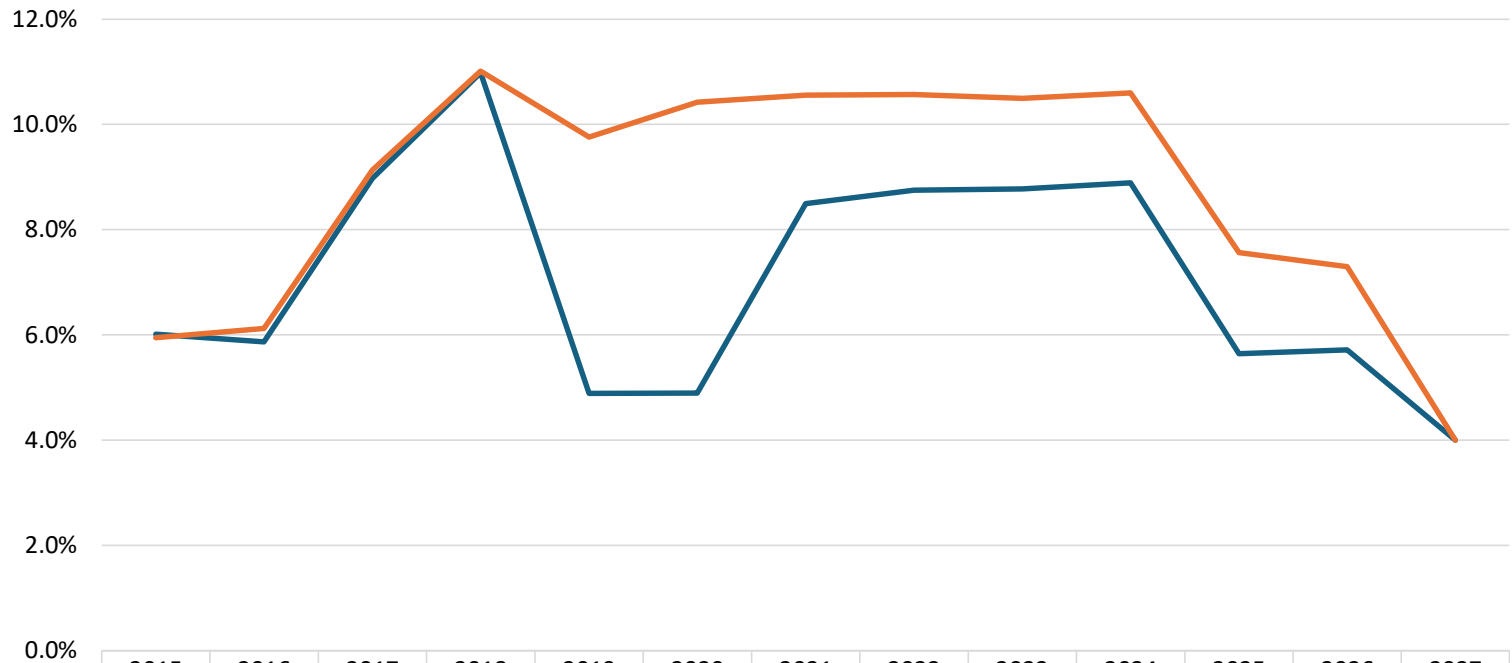


La línea azul oscuro muestra un cliente residencial unifamiliar con 8 ccf o unos 6,000 galones al mes.

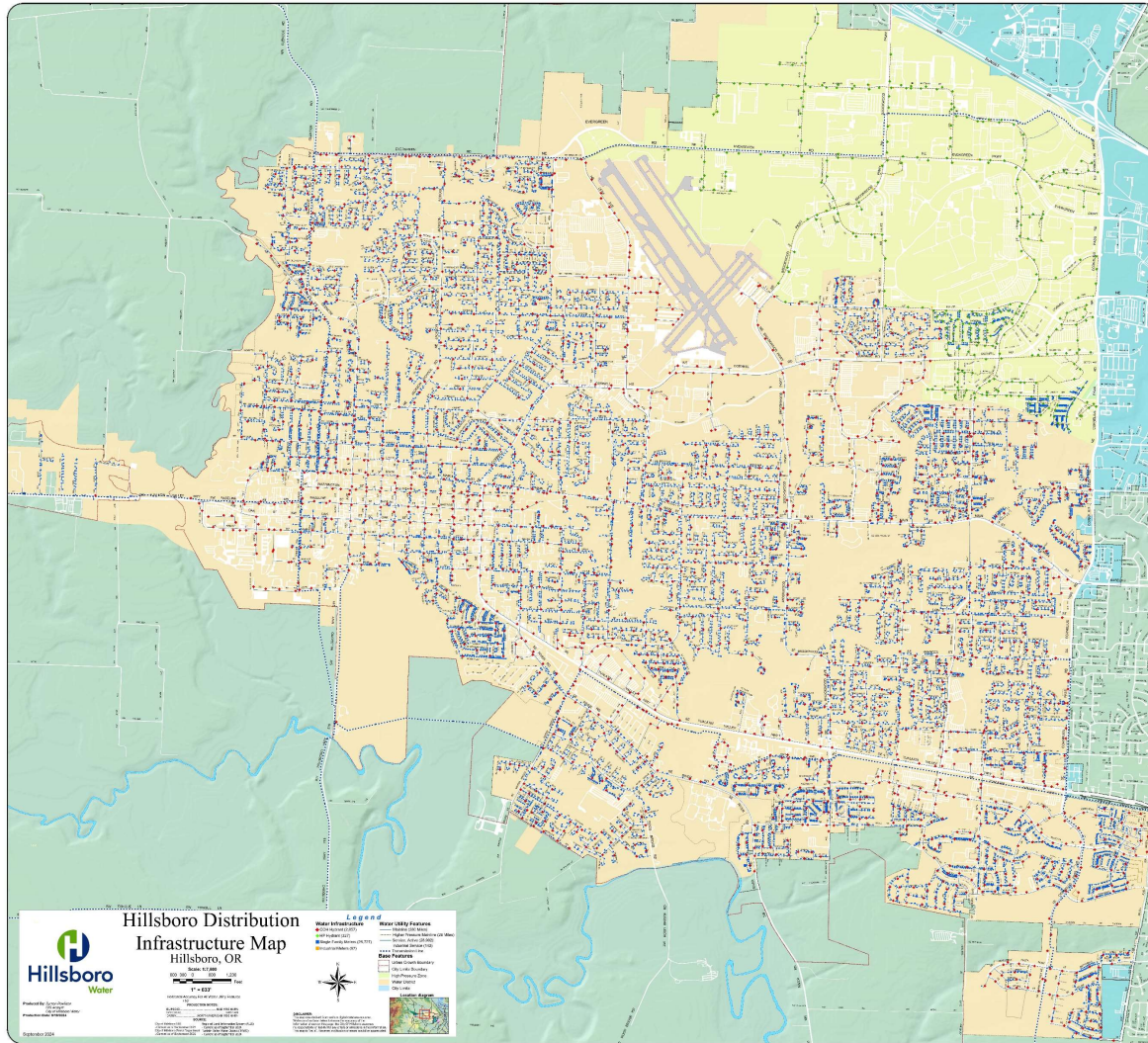
La línea naranja muestra un consumidor industrial grande con 4 contadores de 8" y un consumo de 4 millón de galones diarios (MGD).

La parte de abajo de este gráfico muestra los porcentajes.

Ajustes anuales de tarifas
Industrial grande y residencial unifamiliar
2025, 2026 propuesta, 2027 estimación



	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Single Family 8 ccf	6.0%	5.9%	9.0%	11.0%	4.9%	4.9%	8.5%	8.8%	8.8%	8.9%	5.6%	5.7%	4.0%
Large Industrial 4 @ 8" & 4 MGD	5.9%	6.1%	9.1%	11.0%	9.8%	10.4%	10.6%	10.6%	10.5%	10.6%	7.6%	7.3%	4.0%



Mapa de la infraestructura de distribución de Hillsboro

Recomendaciones del CAP



El Panel Asesor de Clientes (CAP) se conformó por 12 miembros de la comunidad que celebraron cinco reuniones entre enero de 2024 y mayo de 2024 y se encargó de brindar recomendaciones a la directora de servicios de agua sobre cambios en el diseño de tarifas para clientes residenciales unifamiliares y multifamiliares con el fin de promover la asequibilidad y la conservación del agua.

Clientes residenciales unifamiliares:

- Conservar el cargo fijo mensual para 2025 y 2026.
- Agregar un cuarto nivel tarifario: Los miembros del CAP revisaron la actual estructura de cargos por volumen para clientes residenciales unifamiliares, la cual incluye tres niveles tarifarios. Dado que la mayoría de los clientes consumen aproximadamente ocho ccf (ccf = alrededor de 748 galones) o menos de agua al mes, gran parte del consumo se factura a la tarifa del primer nivel. Dividir ese primer nivel en dos nuevos niveles, uno que abarque hasta cuatro ccf y otro que abarque de cinco a ocho ccf, puede ayudar a fomentar la conservación del agua.

Clientes residenciales multifamiliares:

- El CAP recomendó hacer un menor ajuste de tarifa para el consumo de agua durante el invierno con el fin de fomentar la conservación del agua durante el verano. Esto beneficia a los clientes residenciales multifamiliares con bajos picos de consumo y fomenta la conservación.

Programa de suministro de agua de Willamette

Principal factor que determina las tarifas de agua de Hillsboro

El WWSP será resistente a los terremotos de la zona de subducción de Cascadia. Hillsboro está en riesgo de sufrir un terremoto de gran magnitud. El WWSP ayudará a acelerar el proceso de recuperación de la Ciudad después de un terremoto.

El sistema de suministro de agua de Willamette brinda resiliencia



TUALATIN VALLEY
WATER DISTRICT



Etapas del suministro adicional de agua para Hillsboro



Proyectos del WWSS

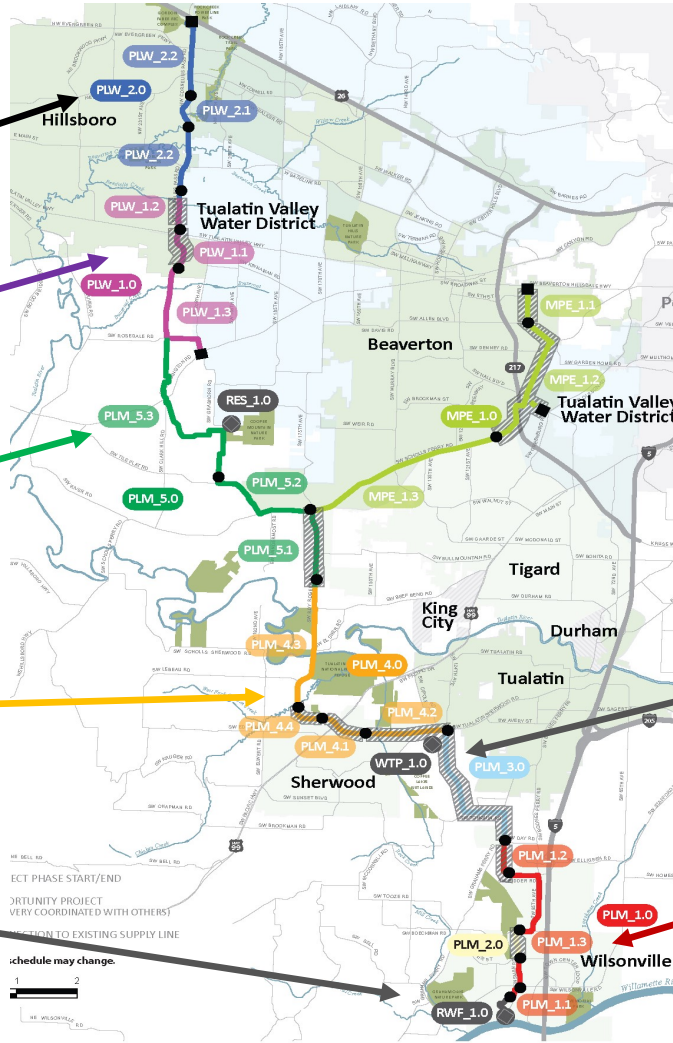
Tuberías de Cornelius Pass

Tuberías de South Hillsboro

Roy Rogers Rd. Tuberías de

Tuberías de cruce de Hwy 99

Instalaciones de captación de agua en el río Willamette



Todos estos proyectos serán edificaciones resistentes a terremotos.

Nueva planta de tratamiento de agua

Tuberías que pasarán por Wilsonville

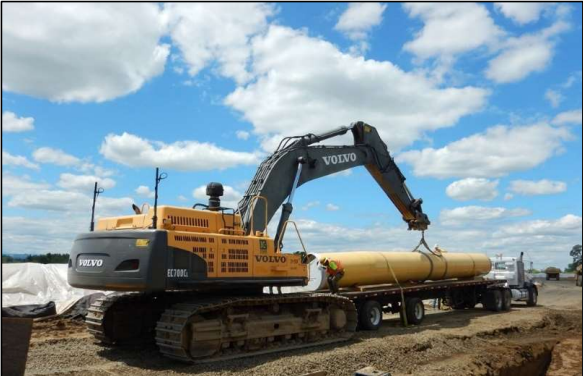
Proyectos de construcción y colaboración del WWSS



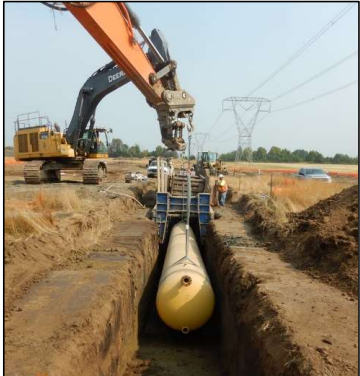
Instalaciones de agua cruda en el río Willamette



Proyecto de tuberías en Scholls Ferry Road (Beaverton)



Proyecto de tuberías de Cornelius Pass Road (Hillsboro)



Proyecto de colaboración en Kinsman Road (Wilsonville)
Los proyectos de colaboración ahorran dinero porque se comparten los gastos

Estrategias de financiamiento de Hillsboro



	\$101.1 millones	Parte de Hillsboro en el aumento presupuestario del WWSP para el año fiscal 2022-23
-	\$30.0 millones	Fondo para contingencias presupuestarias a partir de ahorros del año pasado, sin utilizar
<hr/>		
	\$70.1 millones	Aumento neto
-	\$20.1 millones	Reducir los saldos de efectivo
<hr/>		
	\$50.0 millones	Aumento restante
-	\$50.0 millones	Bono de ingresos
<hr/>		
=	\$0	Si no es cero, entonces se habría requerido un aumento de tarifa especial. La instrucción que UC dio al personal fue encontrar una solución que redujera la afectación causada a los contribuyentes.

SNO

Has this been updated?

Samantha Nguyen, 2024-09-18T19:50:28.551

Medidas de asequibilidad



Participación del público y asistencia para servicios públicos

Yancee Gordon

Funcionario de Información pública

Departamento de Aguas de la Ciudad de Hillsboro

Panel Asesor Comunitario



Con el fin de prepararse para el proceso de fijación de tarifas de 2025 y 2026, el Departamento de Aguas de Hillsboro creó un Panel Asesor Comunitario conformado por miembros de la comunidad para que compartan su perspectiva informada sobre cómo mejorar la estructura de tarifas.

Recomendación n.º 1

Mantener el mismo cargo fijo

- Más control sobre la factura
- Incentiva la conservación del agua

Recomendación n.º 2

Crear un nuevo nivel de consumo de agua

- Nivel más bajo de 0-4 ccf, a un precio de \$3.63
- Beneficia a los usuarios con bajos consumos de agua
- Alienta los esfuerzos de conservación de los clientes

Recomendación n.º 3

Aumentar los cargos para períodos de máximo consumo más que el cargo promedio en temporada invernal

- Beneficia a los complejos con bajos niveles de consumo de agua
- Fomenta las prácticas de conservación del agua

Ejemplos de estimación de facturas



3 ccf Usuario con bajo consumo de agua

	2024	2025
Tarifa base/fija	\$21.94	\$21.94
Consumo de agua	\$10.65	\$10.89
Total	\$32.59	\$32.83
Aumento		\$0.24 0.74%

7 ccf Usuario con consumo promedio de agua

	2024	2025
Tarifa base/fija	\$21.94	\$21.94
Consumo de agua	\$24.55	\$27.06
Total	\$46.49	\$49.00
Aumento		\$2.51 5.4%

16 ccf Usuario con alto consumo de agua

	2024	2025
Tarifa base/fija	\$21.94	\$21.94
Consumo de agua	\$72.80	\$81.86
Total	\$94.74	\$103.8
Aumento		\$9.06 9.6%

* Estimaciones tomadas de las solicitudes de los clientes recibidas durante el proceso de recopilación de comentarios del público.

Resumen de aportes



Comentarios del público recopilados del 19 de agosto al 19 de septiembre de 2024.



Visitas a la página web de Water Rates (tarifas de agua)



Visitas a la página web de Engage Hillsboro



Comentarios y preguntas enviadas al Departamento de Aguas de Hillsboro



Solicitudes del cliente de estimaciones de facturas personalizadas



Solicitudes del cliente de información sobre el programa de asistencia con UB

* Se recibieron 14 comentarios de TVWD, Cornelius y Beaverton.

Recursos de eficiencia hídrica

Reembolsos

Reembolsos para ciertas lavadoras, inodoros, medidores inteligentes y controladores de riego que ahorran agua.



Estructura tarifaria

Las tarifas fijas para clientes residenciales y las tarifas de nivel 1 y 2 son las más bajas de la tabla de tarifas de Hillsboro.

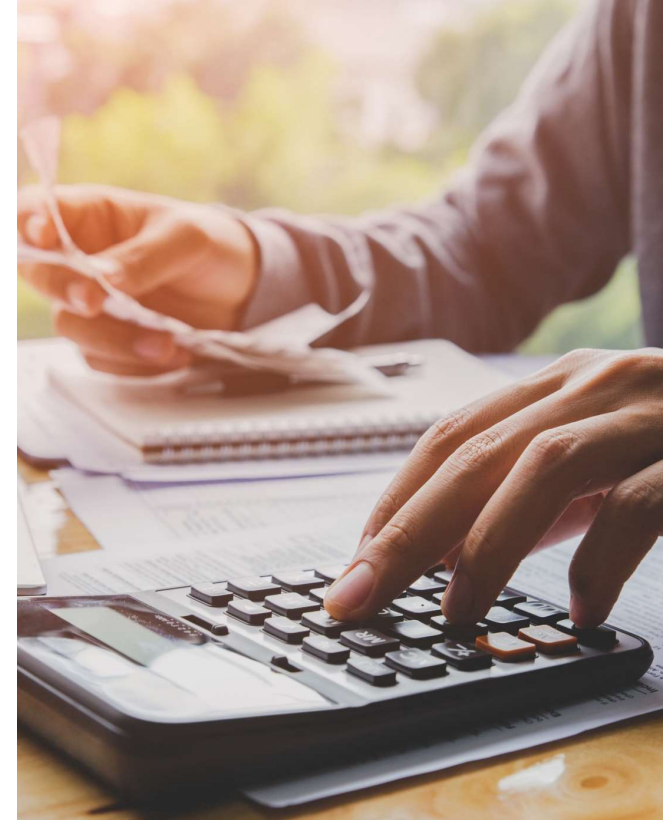


Controles gratuitos de agua para el hogar

Controles gratuitos de agua para el hogar con el fin de implementar medidas de conservación.



Recursos de asistencia para servicios públicos



Ciudad de Hillsboro **Asistencia para el pago de facturas**

Los clientes que reciben servicios de programas de ayuda del gobierno o reúnen los requisitos de ingresos en el hogar pueden ser elegibles para recibir asistencia con el pago de su factura. El monto de la asistencia depende del tamaño del hogar, y oscila entre los \$300 y los \$500 por cada año calendario.

La Comisión de Servicios Públicos aprobó este fondo y ningún cliente elegible ha sido rechazado por falta de fondos.

Ciudad de Hillsboro **Planes de pago flexibles**

Los planes de pago flexibles ayudan a los clientes a pagar su factura de servicios vencida y/o actual de formas que se ajustan a su presupuesto y horario.

**Hillsboro-
Oregon.gov/UtilityAssistance**

**Departamento de Facturación de
Servicios Públicos**

503-681-6163

UB@Hillsboro-Oregon.gov

Expectativas



- Todos serán **tratados con respeto antes, durante y después de la reunión.**
- Los comisionados de servicios públicos **prestarán toda su atención** a los oradores.
- El testimonio debe ser **relevante para los asuntos relacionados con el agua** que sean de competencia de la Comisión de Servicios Públicos.
- El presidente de la Comisión de Servicios Públicos hará una **“advertencia”** a cualquier participante que haga **comentarios irrespetuosos** sobre o hacia los comisionados, miembros del personal y participantes. **Si la interrupción continúa,** se pedirá al participante que se retire.
- No estará permitido que los participantes **cedan el tiempo asignado** a otros participantes.
- Los comisionados de servicios públicos tomarán en cuenta todos **los comentarios del público antes de tomar una decisión** con respecto al aumento propuesto en las tarifas de agua.

Expectativas



Los oradores de hoy deben haberse registrado previamente con el personal del Departamento de Aguas o en la hoja que se muestra al fondo de la sala.

Llamaremos por su nombre a cada orador cuando sea su turno para dirigirse a la Comisión. Si tienen materiales escritos para la Comisión, proporcionen todas las copias al registrador de la Comisión, quien los distribuirá a los miembros de la Comisión. **El tiempo máximo para formular comentarios será de tres minutos, y hasta seis minutos para cubrir las necesidades de traducción.**

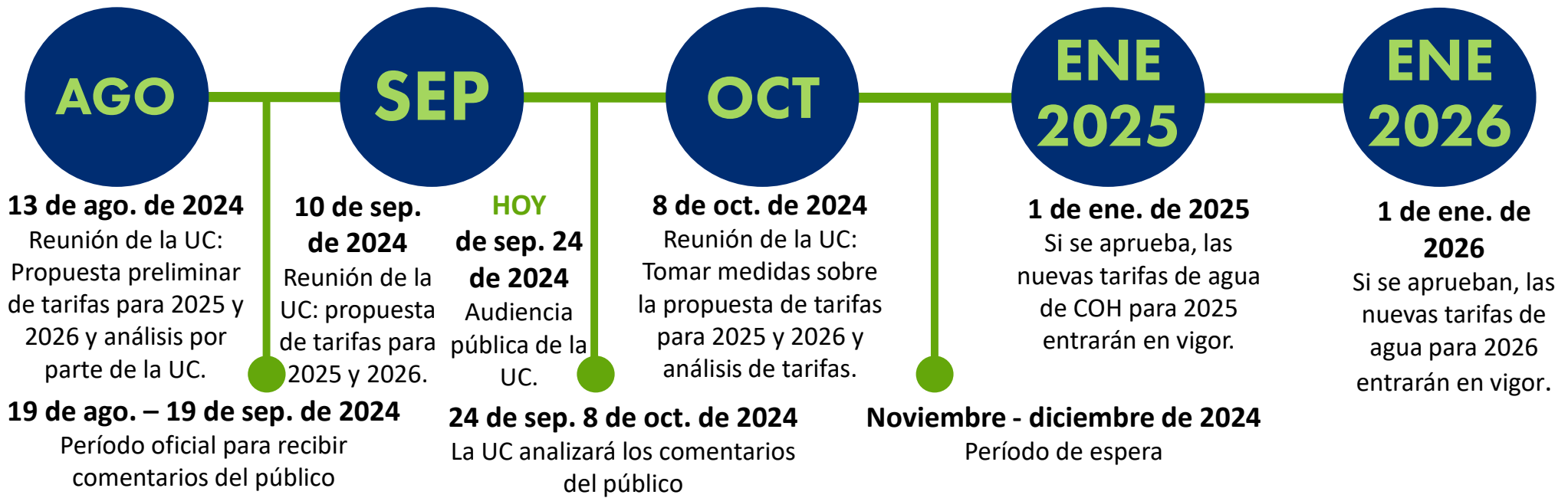
Un intérprete del personal de la Ciudad estará disponible para ayudar a realizar la interpretación al español en tiempo real en la reunión de hoy.

A modo de recordatorio, los miembros de la comunidad que necesiten algún otro servicio de interpretación (incluida la lengua de señas) deben comunicarse con el personal del Departamento de Aguas 72 horas antes de una reunión para poder garantizar el servicio de interpretación.

A photograph of water being poured from a glass pitcher into a clear glass. The water is captured in motion, creating a dynamic splash and numerous bubbles. The background is a soft, out-of-focus green, suggesting an outdoor setting. The image is framed by a blue and green curved border.

Audiencia pública sobre tarifas de agua

Fijación de tarifas de agua para 2025 y 2026: Cronograma y próximos pasos



Los comentarios del público siempre son bienvenidos en las reuniones de la Comisión de Servicios Públicos durante todo el año.

Comentarios finales y cierre

**Gracias por
su asistencia**

Hillsboro-Oregon.gov/WaterRates

